

## INFORMAȚII PERSONALE

## Porumb Andra-Teodora

 România

 [acatarig@uoradea.ro](mailto:acatarig@uoradea.ro)

Sexul Feminin | Naționalitatea Română

## POZIȚIA

## Lector universitar

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

din 2005 - până în prezent

**Lector universitar**

Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe Economice, Str. Universității nr. 1, Oradea, 410087, România, [www.uoradea.ro](http://www.uoradea.ro)

▪ Cursuri și seminarii la disciplinele: Limba franceză pentru afaceri, Limba italiană pentru afaceri, Comunicare în limba franceză, Comunicare în limba italiană, Comunicare de afaceri în limba franceză, Corespondență comercială în limba franceză, Corespondență comercială în limba italiană  
**Tipul sau sectorul de activitate** Educație - învățământ superior

din 2002 - până în 2008

**Lector asociat**

Universitatea din Oradea, Facultatea de Litere, Str. Universității nr. 1, Oradea, 410087, România, [www.uoradea.ro](http://www.uoradea.ro)

▪ Cursuri și seminarii la disciplinele: Limba italiană contemporană, Italiană comercială  
▪ Cursuri practice la disciplina: Retroversiuni  
**Tipul sau sectorul de activitate** Educație - învățământ superior

din 2000 - până în 2005

**Asistent universitar**

Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe Economice, Str. Universității nr. 1, Oradea, 410087, România, [www.uoradea.ro](http://www.uoradea.ro)

▪ Cursuri și seminarii la disciplinele: Limba franceză, Limba italiană, Comunicare în limba franceză  
**Tipul sau sectorul de activitate** Educație - învățământ superior

din 1998 - până în 2000

**Preparator universitar**

Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe Economice, Str. Universității nr. 1, Oradea, 410087, România, [www.uoradea.ro](http://www.uoradea.ro)

▪ Cursuri și seminarii la disciplinele: Limba franceză, Limba italiană  
**Tipul sau sectorul de activitate** Educație - învățământ superior

din 1998 - până în 2000

**Preparator universitar asociat**

Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Teologie Greco-Catolică, Str. Parcul Traian nr. 20, Oradea, România, <http://gct.ubbcluj.ro/oradea/www/index.html>

▪ Cursuri practice la disciplina: Limba italiană  
**Tipul sau sectorul de activitate** Educație - învățământ superior

din 1998 - până în 1999

**Preparator universitar asociat**

Universitatea Babeș-Bolyai, Colegiul Greco-Catolic de Institutori, Oradea, România

Seminarii la disciplina: Fonetică franceză  
**Tipul sau sectorul de activitate** Educație - învățământ superior

din 1996 - până în 1998

**Profesoară titulară**

Liceul de Filologie "Mihai Eminescu", Oradea, România, <http://eminescu.rdsor.ro/>

▪ Cursuri la disciplinele: Limba franceză, Limba italiană  
**Tipul sau sectorul de activitate** Educație - învățământ gimnazial și liceal

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- 2014 **Certificat de atestare a competențelor profesionale**  
Universitatea "1 Decembrie 1918", Alba Iulia
- Științe ale educației
  - Didactica limbii franceze
- din 2005 - până în 2009 **Doctor în filologie, cu distincția „magna cum laude”**  
Universitatea "Babeș-Bolyai", Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, România
- Lingvistică franceză
  - Analiza discursului
  - Stilistică
  - Jurnalism
- din 2004 - până în 2006 **Master - Relații Economice Europene - Economia Integrării**  
Universitatea din Oradea, Facultatea de Științe Economice, România
- Economie internațională
  - Organizații și instituții economice internaționale
  - Piața Unică Europeană și negocierile de aderare
  - Managementul afacerilor internaționale
- din 1999 - până în 2000 **Master - Limbă și civilizație franceză din perspectivă interdisciplinară**  
Universitatea de Vest, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, Timișoara, România
- Literatură franceză
  - Lingvistică franceză
  - Civilizație franceză
  - Tractologie
  - Metodica predării limbii franceze
- iulie 1999 **Atestat de limba franceză**  
Cursuri de vară pentru studenți străini, Université Nancy 2 – Franța
- 1998 **Gradul DEFINITIV în învățământ**
- din 1991 - până în 1996 **Licență – Limba și literatura franceză, Limba și literatura italiană**  
Universitatea "Babeș-Bolyai", Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, România
- Literatură franceză
  - Limba franceză contemporană
  - Literatură italiană
  - Limba italiană contemporană
  - Literatură comparată
  - Lingvistică
  - Cultură și civilizație franceză
  - Cultură și civilizație italiană
  - Tractologie
  - Metodica predării limbii franceze
  - Metodica predării limbii italiene
- Stagii, burse, atestate:**
- iunie 2013 Participare la programul postuniversitar de formare și dezvoltare profesională continuă „Calitate, inovare, comunicare în sistemul de formare continuă a didacticienilor din învățământul superior”, secțiunea *Didactica limbii franceze* – Neptun 2013.
- din mai - până în iunie 2011 Participare la cursul de instruire și perfecționare a cadrelor didactice în tehnologiile specifice DIDIFR – Universitatea din Oradea.

- 2004 Participare la trainingul profesional în cadrul proiectului ROMANIAN-EUROPEAN eUNIVERSITY - RE2U, având ca scop promovarea utilizării tehnologiei internetului și a computerului în vederea sprijinirii procesului de dezvoltare a învățământului universitar românesc; training finalizat cu diplomă de absolvire.
- din 23 iunie - până în 26 iulie 2004 Bursă SOCRATES Teaching Staff la Facultatea de Litere a Universității Roma Tre (Italia) – Departamentul *Italianistica*.
- din 20 - până în 29 august 2001 Participare la Seminarul de lingvistică universitară cu tema *Référence nominale et référence temporelle* organizat la Constanța de către Serviciul de Cooperare și Acțiune culturală al Ambasadei Franței în România, Universitatea Ovidius din Constanța, l'Université du Littoral – Côte d'Opale și ACLIF (Asociația Cercetătorilor de Lingvistică Franceză).
- din 1 noiembrie - până în 1 februarie 2001 Bursă SOCRATES la Facultatea de Litere a Universității Charles de Gaulle – Lille 3 (Franța), DEA *Analyses et théories linguistiques*.
- Octombrie 1999 Participare la stagiul *Tehnici de animare a clasei* organizat la Timișoara în cadrul unui program de cooperare educativă între Serviciul de Cooperare și Acțiune culturală al Ambasadei Franței în România și Universitatea de Vest din Timișoara.
- Octombrie 1997 Participare la stagiul de perfecționare a profesorilor de limba franceză organizat de Centrul Cultural Francez din Cluj-Napoca la Baia-Mare.

COMPETENTE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Limba română

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba franceză	C2	C2	C2	C2	C2
Limba italiană	C2	C2	C2	C2	C2
Limba engleză	B2	B2	B1	B1	B1

Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2: Utilizator experimentat  
 Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe de comunicare

- bune competențe de comunicare dobândite datorită experienței în învățământul liceal și universitar, participării la conferințe și colaborării cu birouri de consultanță în afaceri și birouri notariale

Competențe organizaționale/manageriale

- coordonarea activității studenților, organizarea de cursuri facultative și cercuri de limbi străine

Competențe dobândite la locul de muncă

- munca în echipă: elaborarea unor manuale și volume de studii împreună cu colegi de la Facultatea de Științe Economice din Oradea, de la Facultatea de Litere și Facultatea de Științe Politice, Administrative și ale Comunicării (Departamentul de Jurnalism) din Cluj-Napoca

Competențe informatice

- o bună cunoaștere a instrumentelor Microsoft Office™

Alte competențe

- traduceri (autorizație emisă de Ministerul Justiției)

Permis de conducere

- B

INFORMATII SUPLIMENTARE

- Proiecte**
- Iunie 2013: Participare la cursuri în domeniul Științe ale Educației organizate în cadrul proiectului *Calitate, inovare, comunicare în sistemul de formare continuă a didacticienilor din învățământul superior*, POSDRU/87/1.3/S/63709.
- 2009-2011: Membru în proiectul de cercetare exploratorie CNCSIS – PN II ID-2235/2009 (derulat prin Facultatea de Litere, Universitatea „Babes-Bolyai” Cluj-Napoca): *Genul jurnalistic ca practică discursivă și culturală. Tipologia și dinamica genurilor jurnalistice în presa scrisă de informare română și franceză*.
- 2005: Membru în Proiectul Leonardo – Spania - RO/2004/93184/EX (derulat prin Facultatea de Științe Economice din Oradea): *Vocabulaires spécifiques et usages linguistiques dans les domaines économique, administratif et juridique – un outil de travail essentiel pour la communication dans la perspective de l’intégration de la Roumanie dans les structures officielles européennes*.
- Afilieri**
- Membru CLRAD – Centre de Linguistique Romane et d’Analyse du Discours – Facultatea de Litere, Cluj-Napoca
- Membru al Centrului de Limbi Străine pentru Afaceri – Facultatea de Științe Economice, Universitatea din Oradea
- Membru CCCDD – Universitatea din Oradea
- Membru ARDUF – Association Roumaine des Départements Universitaires Francophones
- Membru AGER – Asociația Generală a Economiștilor din România – Filiala Bihor
- Referințe** Disponibile la cerere